

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1949)

Heft: 1108

Rubrik: Sports events

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SPORTS EVENTS.

Ski-ing.

The famous winter sport resort Gstaad organized the well-known 43rd *Swiss Ski Championship*, which was held in brilliant sunshine. The new Swiss champions are:

Men:

Downhill: Ralph Olinger, Engelberg.
 Slalom: Edy Rominger, St. Moritz.
 Downhill and Slalom Combined: Rudolf Graf, Scheidegg.
 Junior Combination: Hans Forrer, Wildhaus.
 Ski-Jumping: Willy Klopfenstein, Adelboden.
 Long Distance Race (17 km.): Theo. Allenbach, GG Berne.
 Ski-Jumping and Long Distance Combined: Alphons Supersaxos, Saas-Fee.

Ladies:

Downhill: Rosemarie Bleuer, Grindelwald.
 Slalom: Francine Eternod, Montreux.
 Downhill and Slalom Combined: Rosemarie Bleuer, Grindelwald.

The traditional *Parsenn-Derby* took place on Sunday 6th March with a wide international participation. The men's race was won by Max Bertsch, Davos, followed by Jean Blanc (Paris), James Couttet (Chamonix), Ralph Olinger (Engelberg) and Franz Gable (Vienna). The ladies' competition was won for the 6th time in succession by Miss Anni Maurer, Davos. It is the first time in the long history of the *Parsenn-Derby* that a competitor has won the race so many times as Miss Maurer.

A *Swiss Military Patrol* took part in an International Competition in Norway at the end of February/beginning of March. They earned brilliant results. The international patrol race of over 30 km. was won by the Swiss Military Patrols after an extremely tough fight against the Swedish and Norwegian teams. The Swiss team consisted of Plt. R. Zurbruggen, Cp. Hischer, Fus. A. Andenmatten and K. Bricker. Their total time for the race was 2:02:00 hours, with Sweden 18 seconds and Norway 11 minutes behind. This splendid Swiss victory is all the more important as the Swiss team was not acquainted with the track and climate conditions and, moreover, had to start in front of their nearest rivals, the Swedes.

Ice Hockey.

The *Canadian Ice Hockey Team* that took part in the world championship in Stockholm a few days ago also played against a representative Swiss team in Basle and Zurich. The Canadians proved faster and stronger than their Swiss opponents and won both matches, the results being:

March 4th, Basle: Canada — Switzerland 3:2
 March 6th, Zurich: Canada — Switzerland 6:2

The English team *Wembley Monarchs* toured Switzerland during the last fortnight and played seven games against the best Swiss teams. Wembley Monarchs won all the matches quite easily, and were superior to our best sides. Their behaviour and fair play on and off the ice rink were described by the Swiss press as most pleasant.

Cycling.

The Swiss team Koblet/Diggelmann, which has taken part in many races in America since November last, added a new brilliant victory to their already rich array of successes. They have won the 6 days' race at New York that ended on Sunday, 6th March, and have beaten all their well-known European and American opponents.

Bobsleigh.

The world championship for bobsleigh has taken place in Lake Placid in the United States. Switzerland entered two teams for the 2-men bobsleigh championship, and one team for the 4-men bobsleigh competition.

The world championship in the 2-men competition was won by the Swiss team Waller-Endrich (Zurich), followed by Feierabend-Angst (Engelberg) in the second place. The 4-men race was won by two American teams whilst the Swiss team finished in the 3rd place.

Gymnastics.

The well-known Swiss gymnasts, Josef Stalder, Lucerne, and Marcel Adatte, Zurich, recently went to Denmark where they took part in three international gymnastic competitions. Their main opponents were the Finnish athletes who won the Olympic competition in London last year. Our two Swiss compatriots were very successful in the three competitions in Copenhagen, Aarhus and Odense; Josef Stalder winning the 1st place in all three meetings (matches). Adatte finished with the 2nd place and once in the 4th place.

Telegrams and Cables: TRANCOSMOS LONDON.

Telephone: MAN. HOUSE 8383 (7 lines).

COSMOS FREIGHTWAYS AGENCY LIMITED.

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

By Road, Rail Sea and Air

9/10, ST. MARY AT HILL, EASTCHEAP,
 LONDON, E.C.3.

REGULAR GROUPAGE SERVICES WITH

SWITZERLAND

ANGLO-SWISS CUSTOMS EXPERTS.

Agents: WELTIFURRER INTERNATIONAL TRANSPORT CO. Ltd., Zurich, Basle, Buchs, Schaffhausen, Geneva, St. Gall.

ALSO AT
 LIVERPOOL, MANCHESTER,
 NEWCASTLE-ON-TYNE,
 HULL, BRISTOL, CARDIFF,
 SWANSEA, NEWPORT, Mon.,
 GLASGOW.

CONNECTED
 THROUGHOUT
 THE WORLD

OFFICIAL FREIGHT AND
 PASSENGER AGENTS FOR
 SWISSAIR AND ALL AIR LINES
 TO SWITZERLAND AND ALL
 PARTS OF THE WORLD.